

1911-12-19

SENDER

Valdemar Faber

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Sender's location:

London (England)

Recipient's location:

Hellerup (Danmark)

Mentioned people:

H.O. Brasen

N.V. Dorph

Kunstnerforeningen af 18. November

Marinus L. Yde

Ritzaus Bureau

Henry D. Roberts

Laurits Tuxen

Carl Wentorf

Jens Ferdinand Willumsen

Mentioned locations:

Brighton, England

London, England

København, Danmark

Archive:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: "CII, 4 - Den Danske

Udstilling i Brighton"

Mentioned exhibitions:

1912-4-13 - 1912-7-7, Modern

Danish Artist (Den danske udstilling i

Brighton 1912)

Kgl. Dansk General Konsulat,
Telegram-Adresse
"Danish Consulate, London."



BREVE BEDES ADRESSERET UPERSONLIGT TIL
DET KGL. DANSKE GENERAL-KONSULAT.

8 & 9. Byward Street,
Great Tower Street,
London, E. C.
19 December 1911

Udst. 4/11

Kære Herr Willumsen!

Indliggende sender jeg Dem en nøjagtig Fremstilling af, hvorledes hele Resultatet med Brighton Invitationen er kommet til at udvikle sig saa uheldig. Brighton anmodede mig om at blive Præsident, og de danske Kunstnere accepterede mig, men som saadan maa jeg have Ret til at forlange en fair Behandling af Mr. Roberts. Man synes desuden at glemme, at Brighton betaler alle Omkostningerne, og det gør dog nogen Forskel. Der er hjemme sket en Sammenblanding mellem privat og officiel Korrespondence og Artikler i Eladene, og det har ladet til det nuværende uheldige Punkt. Skønt jeg nu egentlig har Ret til at forlange en Undskyldning for det Brev, jeg modtog fra Hr Willumsen, saa stryger jeg gerne denne personlige Tilfredsstillelse, dersom det kan bidrage til at faa Sagen bragt i Ordning, ogsaa fordi jeg aldrig holder af at lægge mig ud med nogen Mand som jeg har lært at betragte som Ven.

Brighton kan undvære den danske Udstilling, og de danske Kunstnere kan undvære Brighton, det ved vi alle; men en Udstilling

2

Efter det første Brevs Modtagelse fik Hr Willumsen en Indbydelse til at komme til England, hvorefter Mr Roberts rejste til København, og ved hans Tilbagekomst afsendtes det andet Brev fra Byraadet indeholdende den eneste officielle Indbydelse, de danske Kunstnere havde faaet fra Byraadet. Denne officielle Indbydelse accepterede Hr Willumsen til Brighton Byraads Komite aldeles officielt, dog tilføjede han en Henstilling: at Brighton ikke skulde fastholde Navnene "Wentorf og Brasen." Siden da har der intet Møde været afholdt af Brighton Komiteen, ^{herom} fordi jeg har gjort alt for at holde Spørgsmaalet aabent, - saa der er endnu intet officielt Svar blevet afsendt fra Brighton Komiteen til Hr Willumsen.

Mr Roberts skrev imidlertid privatim et Brev til Hr Willumsen, hvori han fastholdt Navnene fra "18 November" og henstillede at Pladsen deltes med denne.

I Stedet for privatim at svare Mr Roberts, at man beklagede ikke at kunne forandre Standpunkt, og at man efventede Svar fra Byraadet, blev Mr Roberts private Brev aabent diskuteret paa Kunstnermødet og lagt til Grund for en Resolution, som mulig tilfredsstillede den øjeblikkelige Stemning, men som var politisk urigtig.

Hvis dette er rigtig, - og det tror jeg, at det er, - da skyldes hele det nuværende næsten uoverkommelige døde Punkt udelukkende en højst uheldig Misforstaaelse, og Hr Willumsens Brev er et Faktum, som har gjort Mr Roberts indforstaaet med, at hele Sagen dermed er afsluttet færdig.

Men Heldigvis holder denne Komitee paa Grund af Jule- og Nyt-
aars Helligdagene ikke Møde før den ^{3de Januar} ~~anden~~ Uge i det nye Aar, saa
der er endnu Tid for mig til at anmode Mr Roberts om at betragte
Hr Willumsens sidste Brev til Brighton som værende ment for ham
privat. Hvis blot Nogen kan og vil bemyndige mig til at gøre
dette, har jeg al Grund til at tro, at Brevet aldrig vil blive
forelagt Komiteen. Jeg troer endog saa, at jeg nu kan overtale
ham til i et privat Svar, at sige at han ikke vil fastholde, hvad
han tidligere forlangte, men vil raade Brighton Byraad til at
acceptere det af Hr Willumsen i hans officielle Brev gjorde
Forslag.

London 19 December 1911

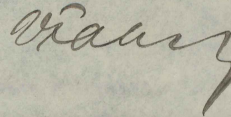
Idag har jeg omhyggelig undersøgt hele Spørgsmaalet om Korrespondencen mellem Hr Willumsen, Mr Roberts og Brighton Byraad. Følgende formener jeg at være Redegørelsen for de uheldige Misforstaaelser og deres Aarsager:

Der er kun to officielle Breve fra Brighton Byraad, nemlig:

- 1) Det første Brev fra Brighton Byraad meddeler Hr Willumsen Betingelserne, hvorpaa en Udstilling af dansk Kunst kan blive afholdt i Brighton, hvilket sendtes som Svar paa en Forespørgsel fra ham.
- 2) Det andet Brev fra Brighton Byraad indbyder danske Kunstnere af alle Retninger til at udstille i Brighton; dette Brev afsendes i to Exemplarer, - det ene af Mr Roberts med Posten Klokken 4 fra Brighton med extra Frimærker paa for Expres-Levering til Hr Willumsen, det andet af Hr Yde med Posten fra London Klokken cirka 6 efter Modtagelsen af Telegram fra Mr Roberts om, at Komiteen havde vedtaget Afsendelsen, adresseret til Ritzaus Bureau, idet Brighton Byraad - og, synes jeg, med fuld Berettigelse - ønskede Invitationen offentliggjort i Danmark.

kan alligevel endnu - forhaabentlig - blive arrangeret uden
Forklæjning for nogens Selvfølelse. Glipper det nu, gentages
Indbydelsen aldrig fra den Kant. Tank over det i Julen!

Deres hengivne



Glædelig Jul og Nytaar!

Kopi af dette Brev er sendt til Hr Professor Tuxen og til
Hr N.V.Dorph.

Hr Kunstmaler J.E.Willumsen.

Strådagervej 28
Hellerup, Denmark.